

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 12130387									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass der Leuchtstern ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist und dass das Kabel nicht beschädigt ist.	Make sure that the light star is properly connected to a suitable power source and that the cable is not damaged.	Assurez-vous que l'étoile lumineuse est correctement connectée à une source d'alimentation appropriée et que le câble n'est pas endommagé.	Assicurarsi che la stella luminosa sia collegata correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e che il cavo non sia danneggiato.	Zorg ervoor dat de gloeister goed is aangesloten op een geschikte stroombron en dat de kabel niet beschadigd is.	Asegúrese de que la estrella luminosa esté conectada correctamente a una fuente de alimentación adecuada y que el cable no esté dañado.	Ujistěte se, že je žhavicí hvězda správně připojena k vhodnému zdroji napájení a že kabel není poškozen.	Provjerite je li svjetleća zvijezda pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i je li kabel oštećen.	Prepričajte se, da je žareča zvezda pravilno priključena na ustrezen vir napajanja in da kabel ni poškodovan.	Győződjön meg arról, hogy a világító csillag megfelelően csatlakozik a megfelelő áramforráshoz, és hogy a kábel nem sérült-e meg.
Verwenden Sie bei der Installation des Leuchtsterns im Freien nur wetterfeste Verlängerungskabel und Steckdosen, um die Sicherheit zu gewährleisten.	When installing the light star outdoors, use only weatherproof extension cords and sockets to ensure safety.	Lorsque vous installez l'étoile lumineuse à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges et des prises résistantes aux intempéries pour garantir la sécurité.	Quando si installa la stella luminosa all'aperto, utilizzare solo prolunghe e prese resistenti alle intemperie per garantire la sicurezza.	Gebruik bij installatie van de Light Star buiten alleen weerbestendige verlengsnoeren en stopcontacten om de veiligheid te garanderen.	Al instalar la estrella luminosa en exteriores, utilice únicamente cables de extensión y enchufes resistentes a la intemperie para garantizar la seguridad.	Při venkovní instalaci světelné hvězdy použijte pro zajištění bezpečnosti pouze prodlužovací kabely a zásuvky odolné proti povětrnostním vlivům.	Prilikom postavljanja svjetleće zvijezde na otvorenom, koristite samo produžne kabele i utičnice otporne na vremenske uvjete kako biste osigurali sigurnost.	Pri nameščanju svetlobne zvezde na prostem uporabljajte samo podaljške in vtičnice, odporne na vremenske vplive, da zagotovite varnost.	Ha a fénycsillagot szabadban telepíti, a biztonság érdekében csak időjárásálló hosszabbítót és aljzatot használjon.
Lassen Sie den Leuchtstern niemals unbeaufsichtigt brennen, insbesondere wenn er mit Kerzen oder heißen Glühbirnen betrieben wird.	Never leave the glow star burning unattended, especially when it is operated with candles or hot light bulbs.	Ne laissez jamais l'étoile lumineuse brûler sans surveillance, surtout lorsqu'elle est alimentée par des bougies ou des ampoules chaudes.	Non lasciare mai la stella luminosa accesa incustodita, soprattutto se alimentata da candele o lampadine calde.	Laat de Glow Star nooit onbeheerd branden, vooral niet wanneer deze wordt aangedreven door kaarsen of hete gloeilampen.	Nunca deje la estrella luminosa encendida desatendida, especialmente cuando se alimenta con velas o bombillas calientes.	Nikdy nenechávejte zářící hvězdu hořet bez dozoru, zvláště když je napájena svíčkami nebo horkými žárovkami.	Nikada ne ostavljajte svjetleću zvijezdu da gori bez nadzora, posebno ako je napajana svijećama ili vrućim žaruljama.	Žareče zvezde nikoli ne pustite brez nadzora, še posebej, če jo napajajo sveče ali vroče žarnice.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül égni a világító csillagot, különösen, ha gyertyákról vagy forró izzókról működik.
Stellen Sie den Leuchtstern nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder in Bereichen auf, die leicht Feuer fangen können.	Do not place the glow star near flammable materials or in areas that can easily catch fire.	Ne placez pas l'étoile lumineuse à proximité de matériaux inflammables ou dans des zones susceptibles de prendre facilement feu.	Non posizionare la stella luminosa vicino a materiali infiammabili o in aree che possono facilmente prendere fuoco.	Plaats de gloeister niet in de buurt van brandbare materialen of op plaatsen die gemakkelijk vlam kunnen vatten.	No coloque la estrella luminosa cerca de materiales inflamables o en áreas que puedan incendiarse fácilmente.	Neumíst'ujte žhavicí hvězdu do blízkosti hořlavých materiálů nebo do oblastí, které mohou snadno vzplanout.	Ne stavljajte svjetleću zvijezdu blizu zapaljivih materijala ili na mjesta koja se lako mogu zapaliti.	Žareče zvezde ne postavljajte v bližino vnetljivih materialov ali na območja, kjer se lahko hitro vname.	Ne helyezze a világító csillagot gyúlékony anyagok közelébe vagy olyan helyre, ahol könnyen meggyulladhat.
Halten Sie den Leuchtstern außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern, um Unfälle zu vermeiden.	Keep the glow star out of the reach of small children to avoid accidents.	Gardez l'étoile lumineuse hors de portée des jeunes enfants pour éviter les accidents.	Tenere la stella luminosa fuori dalla portata dei bambini piccoli per evitare incidenti.	Houd de gloeister buiten het bereik van kleine kinderen om ongelukken te voorkomen.	Mantenga la estrella luminosa fuera del alcance de los niños pequeños para evitar accidentes.	Uchovávejte svítící hvězdu mimo dosah dohvata male djece předešli nehodám.	Držite svjetleću zvijezdu izvan dohvata male djece kako biste izbjegli nezgode.	Svetlečo zvezdo hranite izven dosega majhnih otrok, da preprečite nesreče.	A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol a világító csillagot kisgyermekektől.
Achten Sie darauf, dass Kinder den Leuchtstern nicht unbeaufsichtigt berühren oder damit spielen, insbesondere wenn er heiß oder elektrisch betrieben ist.	Make sure that children do not touch or play with the glow star unsupervised, especially when it is hot or electrically operated.	Assurez-vous que les enfants ne touchent pas ou ne jouent pas avec l'étoile lumineuse sans surveillance, surtout si elle est chaude ou fonctionne électriquement.	Assicurarsi che i bambini non tocchino o giochino con la stella luminosa senza sorveglianza, soprattutto se è calda o funziona elettricamente.	Zorg ervoor dat kinderen de gloeister niet zonder toezicht aanraken of ermee spelen, vooral niet als deze heet is of elektrisch wordt bediend.	Asegúrese de que los niños no toquen ni jueguen con la estrella luminosa sin supervisión, especialmente si está caliente o funciona eléctricamente.	Zajistěte, aby se děti bez dozoru nedotýkaly žhnoucí hvězdy a nehrály si s ní, zvláště pokud je horká nebo je elektricky ovládaná.	Pobrinite se da djeca ne dodiruju svjetleću zvijezdu niti se igraju s njom bez nadzora, osobito ako je vruća ili ima električni pogon.	Prepričajte se, da se otroci žareče zvezde ne dotikajo ali se z njo nenadzorovano igrajo, še posebej, če je vroča ali deluje na električni pogon.	Ügyeljen arra, hogy a gyerekek felügyelet nélkül ne érintsék meg a világító csillagot, és ne játsszanak vele, különösen akkor, ha az forró vagy elektromosan működik.
Überprüfen Sie regelmäßig die Verkabelung und den Zustand des Leuchtsterns, um sicherzustellen, dass er ordnungsgemäß funktioniert und keine Beschädigungen aufweist.	Regularly check the wiring and condition of the light star to ensure that it is working properly and is not damaged.	Vérifiez régulièrement le câblage et l'état de l'étoile lumineuse pour vous assurer qu'elle fonctionne correctement et qu'elle ne présente aucun dommage.	Controllare regolarmente il cablaggio e le condizioni della stella luminosa per assicurarsi che funzioni correttamente e non presenti danni.	Controleer regelmatig de bedrading en de staat van de lichtster om er zeker van te zijn dat deze goed werkt en geen schade heeft.	Verifique periódicamente el cableado y el estado de la estrella de luz para asegurarse de que esté funcionando correctamente y no tenga daños.	Pravidelně kontrolujte kabeláž a stav světelné hvězdy, abyste se ujistili, že funguje správně a není poškozená.	Redovito provjeravajte ožičenje i stanje svjetleće zvijezde kako biste bili sigurni da ispravno radi i nema oštećenja.	Redno preverjajte napeljavo in stanje svetlobne zvezde, da se prepričate, da pravilno deluje in ni poškodovana.	Rendszeresen ellenőrizze a fénycsillag vezetékezését és állapotát, hogy megbizonyosodjon arról, hogy megfelelően működik és nincs-e sérülés.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Markslöjd AB
Gränevägen 5 S-511 62 Skene
info.deutschland@markslojd.com

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Überlasten Sie keine Steckdosen oder Verlängerungskabel. Verwenden Sie geeignete Mehrfachsteckdosen mit Überspannungsschutz und achten Sie darauf, die empfohlene maximale Leistung nicht zu überschreiten.	Do not overload electrical outlets or extension cords. Use appropriate power strips with surge protection and be careful not to exceed the recommended maximum power rating.	Ne surchargez pas les prises ou les rallonges. Utilisez des prises multiples adaptées avec protection contre les surtensions et veillez à ne pas dépasser la puissance maximale recommandée.	Non sovraccaricare prese o prolunghe. Utilizzare prese multiple idonee con protezione contro le sovratensioni e fare attenzione a non superare la potenza massima consigliata.	Overbelast stopcontacten en verlengsnoeren niet. Gebruik geschikte stekkerdozen met overspanningsbeveiliging en zorg ervoor dat u het aanbevolen maximale vermogen niet overschrijdt.	No sobrecargue los enchufes ni los cables de extensión. Utilice múltiples enchufes adecuados con protección contra sobretensiones y tenga cuidado de no exceder la potencia máxima recomendada.	Nepřetěžujte zásuvky ani prodlužovací kabely. Používejte vhodné vícenásobné zásuvky s přepětovou ochranou a dávejte pozor, abyste nepřekročili doporučený maximální výkon.	Nemojte preopteretiti utičnice ili produžne kabele. Koristite odgovarajuće višestruke utičnice sa zaštitom od prenapona i pazite da ne prekoračite preporučenu najveću snagu.	Nemojte preopteretiti utičnice ili produžne kabele. Koristite odgovarajuće višestruke utičnice sa zaštitom od prenapona i pazite da ne prekoračite preporučenu najveću snagu.	Ne terhelje túl az aljzatokat vagy a hosszabbító kábeleket. Használjon megfelelő több, túlfeszültség elleni védelemmel ellátott aljzatot, és ügyeljen arra, hogy ne lépje túl az ajánlott maximális teljesítményt.
Platzieren Sie die Weihnachtsbeleuchtung nicht in der Nähe von brennbaren Materialien wie Vorhängen, Papier oder trockenem Laub. Lassen Sie keine brennbaren Gegenstände in der Nähe von eingeschalteten Lichtern.	Do not place Christmas lights near flammable materials such as curtains, paper or dry leaves. Do not leave flammable objects near lights that are on.	Ne placez pas les lumières de Noël à proximité de matériaux inflammables tels que des rideaux, du papier ou des feuilles sèches. Ne laissez pas d'objets inflammables à proximité des lumières allumées.	Non posizionare le luci di Natale vicino a materiali infiammabili come tende, carta o foglie secche. Non lasciare oggetti infiammabili vicino alle luci accese.	Plaats kerstverlichting niet in de buurt van brandbare materialen zoals gordijnen, papier of droge bladeren. Laat geen brandbare voorwerpen achter in de buurt van brandende lampen.	No coloques luces navideñas cerca de materiales inflamables como cortinas, papel u hojas secas. No dejes objetos inflamables cerca de luces encendidas.	Vánoční osvětlení neumísťujte do blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou záclony, papír nebo suché listí. Nenechávejte hořlavé předměty v blízkosti rozsvícených světel.	Ne postavljajte božićne lampice blizu zapaljivih materijala kao što su zavjese, papir ili suho lišće. Ne ostavljajte zapaljive predmete blizu upaljenih svjetala.	Ne postavljajte božićne lampice blizu zapaljivih materijala kao što su zavjese, papir ili suho lišće. Ne ostavljajte zapaljive predmete blizu upaljenih svjetala.	Ne helyezze a karácsonyi lámpákat gyúlékony anyagok, például függöny, papír vagy száraz levelek közelébe. Ne hagyjon gyúlékony tárgyakat a bekapcsolt lámpák közelében.
Stellen Sie sicher, dass Kabel und Verlängerungen nicht über Gehwege oder andere Bereiche verlaufen, in denen Personen darüber stolpern könnten.	Make sure cords and extension cords do not run across walkways or other areas where people could trip over them.	Assurez-vous que les cordons et les rallonges ne passent pas sur les allées ou dans d'autres zones où des personnes pourraient trébucher dessus.	Assicurarsi che cavi e prolunghe non passino su marciapiedi o altre aree in cui le persone potrebbero inciampare.	Zorg ervoor dat snoeren en verlengstukken niet over looppaden of andere plekken lopen waar mensen erover kunnen struikelen.	Asegúrese de que los cables y las extensiones no pasen por los pasillos u otras áreas donde las personas puedan tropezar con ellos.	Ujistěte se, že kabely a prodlužovací kabely nevedou přes chodníky nebo jiné oblasti, kde by o ně lidé mohli zakopnout.	Pazite da kablovi i produžeci ne prelaze preko šetnica ili drugih područja gdje bi se ljudi mogli spotaknuti na njih.	Pazite da kablovi i produžeci ne prelaze preko šetnica ili drugih područja gdje bi se ljudi mogli spotaknuti na njih.	Ügyeljen arra, hogy a vezetékek és a hosszabbítók ne fussanak át a járdákon vagy más olyan területeken, ahol az emberek megbotlhatnak bennük.
Lagern Sie die Weihnachtsbeleuchtung nach der Saison an einem kühlen, trockenen Ort, um Schäden zu vermeiden und die Lebensdauer der Beleuchtung zu verlängern. Wickeln Sie die Lichterketten vorsichtig auf, um Kabelbrüche oder Verwicklungen zu vermeiden.	After the season, store Christmas lights in a cool, dry place to prevent damage and extend the life of the lights. Wind the lights carefully to avoid broken wires or tangling.	Après la saison, rangez les lumières de Noël dans un endroit frais et sec pour éviter tout dommage et prolonger la durée de vie des lumières. Enroulez la guirlande lumineuse avec précaution pour éviter les ruptures de câbles ou les enchevêtrements.	Dopo la stagione, conserva le luci di Natale in un luogo fresco e asciutto per evitare danni e prolungare la vita delle luci. Avvolgi le lucine con attenzione per evitare rotture o grovigli di cavi.	Bewaar kerstverlichting na het seizoen op een koele, droge plaats om schade te voorkomen en de levensduur van de lampen te verlengen. Wikkel de kerstverlichting voorzichtig op om kabelbreuken of knopen te voorkomen.	Después de la temporada, guarde las luces navideñas en un lugar fresco y seco para evitar daños y prolongar la vida útil de las luces. Enrolle las luces de hadas con cuidado para evitar roturas o enredos de cables.	Vánoční světýlka po sezóně uložte na chladné a suché místo, zabráníte tak poškození a prodloužíte životnost světel. Opatrně navíjejte pohádková světla, aby nedošlo k přerušení nebo zamotání kabelů.	Nakon sezone, božićne lampice čuvajte na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili oštećenja i produžili vijek lampica. Pažljivo namotajte bajkovita svjetla kako biste izbjegli pucanje ili zapetljavanje kabela.	Nakon sezone, božićne lampice čuvajte na hladnom i suhom mjestu kako biste spriječili oštećenja i produžili vijek lampica. Pažljivo namotajte bajkovita svjetla kako biste izbjegli pucanje ili zapetljavanje kabela.	A szezon után a karácsonyi lámpákat hűvös, száraz helyen tárolja, hogy elkerülje a károsodást és meghosszabbítsa a lámpák élettartamát. Óvatosan tekerje fel a tündérlámpákat, hogy elkerülje a kábelszakadást vagy összegabalyodást.
Einatmen von Dämpfen vermeiden. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen oder tragen Sie eine Atemschutzmaske.	Avoid breathing vapors. Work in well-ventilated areas or wear a respirator.	Évitez de respirer les vapeurs. Travaillez dans des endroits bien ventilés ou portez un respirateur.	Evitare di respirare i fumi. Lavorare in aree ben ventilate o indossare un respiratore.	Vermijd inademen van dampen. Werk in goed geventileerde ruimtes of draag een gasmasker.	Evite respirar los vapores. Trabaje en áreas bien ventiladas o use un respirador.	Vyvarujte se vdechování výparů. Pracujte v dobře větraných prostorách nebo používejte respirátor.	Izbjegavajte udisanje para. Radite u dobro prozračenim prostorima ili nosite respirator.	Izbjegavajte udisanje para. Radite u dobro prozračenim prostorima ili nosite respirator.	Kerülje a gőzök belélegzését. Jól szellőző helyen dolgozzon, vagy viseljen légzőkészüléket.
Nicht schlucken. Bei Verschlucken sofort einen Arzt konsultieren und die Verpackung oder Etiketten vorzeigen.	Do not swallow. If swallowed, seek medical advice immediately and show the container or label.	N'avez pas. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou les étiquettes.	Non ingoiare. In caso di ingestione consultare immediatamente il medico e mostrare la confezione o le etichette.	Niet slikken. Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en de verpakking of etiketten tonen.	No tragues. En caso de ingestión, consultar inmediatamente al médico y mostrarle el envase o las etiquetas.	Nepolykejte. Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal nebo štítky.	Nemojte progutati. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite pakiranje ili naljepnice.	Nemojte progutati. Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite pakiranje ili naljepnice.	Ne nyelje le. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz, és mutassa meg a csomagolást vagy a címkéket.
Kann die Umwelt schädigen. Entsorgung gemäß den örtlichen Vorschriften.	May cause harm to the environment. Dispose of in accordance with local regulations.	Peut nuire à l'environnement. Éliminer conformément aux réglementations locales.	Può danneggiare l'ambiente. Smaltire in conformità con le normative locali.	Kan het milieu schaden. Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving.	Puede dañar el medio ambiente. Eliminar de acuerdo con las regulaciones locales.	Může poškodit životní prostředí. Likvidujte v souladu s místními předpisy.	Može štetiti okolišu. Odložiti u skladu s lokalnim propisima.	Može štetiti okolišu. Odložiti u skladu s lokalnim propisima.	Károsíthatja a környezetet. A helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.